

适合英语(二)考生



陈正康英语
CHEN ZHENG KANG YING YU

2017考研英语(二) SUPER INTENSIVE READING

真题超精读

提高篇(2005-2016)

第4版·第2分册·文章逐句超精读

主编◎陈正康

英语(二)真题必备2件套

《基础篇》+《提高篇》

(94-04年真题) (05-16年真题)



中国政法大学出版社

适合英语（二）考生

 陈正康英语
CHEN ZHENG KANG YING YU


2017考研英语(二) SUPER INTENSIVE READING

真题超精读

提高篇（2005—2016）

第4版·第2分册·文章逐句超精读

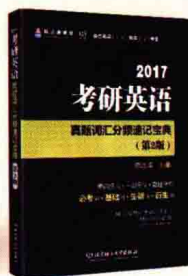
主编◎陈正康

 中国政法大学出版社

2016·北京

陈正康考研英语系列丛书

适合英语（一）、英语（二）



《考研英语真题词汇分频速记宝典》

基础阶段



《考研英语七天突破必考词组》

基础阶段



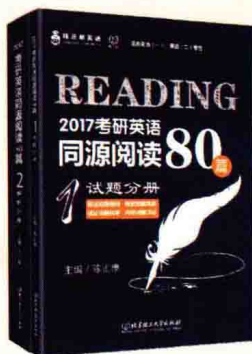
《考研英语核心语法与长难句突破》

基础阶段



《考研英语真题超精读（基础篇）》

基础阶段



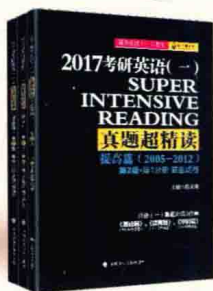
《考研英语同源阅读80篇》

强化阶段

选择到底
考什么就
陈正康

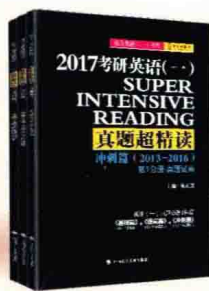
陈正康考研英语系列丛书

适合英语（一）



《考研英语（一）真题超精读
（提高篇）》

强化阶段



《考研英语（一）真题超精读
（冲刺篇）》

强化阶段



《考研英语（一）冲刺密训6套卷》

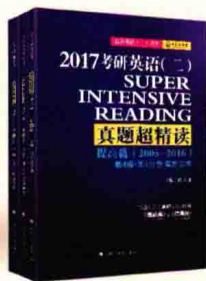
冲刺阶段



《考研英语（一）作文终极大预测》

冲刺阶段

适合英语（二）



《考研英语（二）真题超精读》

强化阶段



《考研英语（二）段落翻译与
写作突破》

强化阶段



《考研英语（二）冲刺密训6套卷》

冲刺阶段

P 前言 Preface

众所周知,历年真题是考研英语最宝贵的复习资料。历年考研学生也特别注重对真题的研究与学习,但是成绩并没有实质性的提高:单词似曾相识但就是想不起来,长难句依然似懂非懂,做错题目再次做还是错。这是为什么呢?原因很简单,那就是他们并没有真正吃透真题!!!因此,多年来我始终倡导:要真正搞懂、吃透考研英语历年真题,要想在考研英语中得高分就必须对这些试卷进行“超精读”。所谓超精读,就是超级精细地阅读,就是一字不漏、逐字逐句地精读。要真正做到“超精读”,必须做到如下四点:

第一,没有一个核心单词不认识。在真题中背单词,这种效果是最好的,但有一点大家要注意:考研英语并不要求考生有大量的词汇储备,只是要求考生能掌握核心词汇的一词多义、熟词生义和衍生词,而这些都可以通过真题超精读来实现。

第二,没有一个句子是难句。在备考的过程中,考生如果能做到从考研真题中任意挑出一个句子,就能立刻看懂它,并把它翻译成汉语,那么大家的基本功就非常扎实了。

第三,全文会翻译。在掌握了词汇和难句之后,考生可以尝试着对真题文章(尤其是阅读理解 Part A 部分)进行翻译,一方面可以提高自己的翻译能力,另一方面也可以加深对文章的理解。但是很多考生翻译完之后感觉自己的译文不是很通顺,与参考答案很难对得上。这是正常的,因为参考答案都是老师翻译的,并且很多地方是“意译”的,考生只要能将文章大意看懂,翻译得准确、流畅即可。

第四,透析命题思路,掌握选项规律,弄懂正确选项为什么对,错误选项为什么错。考研英语的选项设置理念就是用一些错误的选项迷惑考生,从而考查考生对文章的理解和推理判断能力。

因此,考生要不断地修正自己的做题思路,让自己的思路和命题专家的思路高度一致;不仅要知道正确选项为什么对,而且还要弄懂错误选项为什么错。只有经过认真、系统的准备,才能

达到眼中只有正确答案的境界!

对英语(二)的考生来讲,真题数量有限,愈发珍贵,更需做到超精读,因此,我特意编写了《考研英语(二)真题超精读》,该书不仅对2010年到2016年的7年英语(二)真题进行了逐词逐句逐段逐篇逐题的超精细讲解,而且对2005年到2009年的MBA、MPA、MPAcc联考英语真题(英语二考试的前身)中与现在题型一致的部分进行了详解,方便同学们复习。因排版原因,对试题内容进行了一些调整。该书是我多年授课经验精华的总结,与市面上的真题书相比:文章讲解最详细,选项分析最彻底,考点把握最到位。考生只要严格按照科学的方法复习,对真题进行超精读,英语成绩一定会有质的飞跃!!

需要特别说明的是,毕竟英语(二)真题数量有限,基础好的同学,在做英语(二)真题前,可以先做英语(一)真题,请参考由我主编的《考研英语真题超精读(基础篇)》[1994到2004年英语(一)真题]、《考研英语(一)真题超精读(提高篇)》[2005到2012年英语(一)真题]及《考研英语(一)真题超精读(冲刺篇)》[2013到2016年英语(一)真题]。由于时间与精力有限,本书疏漏之处在所难免,欢迎大家批评指正。考生可以通过关注我的微博:陈正康老师(新浪微博)及公共微信号:czkkaoyanyingyu进行英语复习中相关问题的交流。最后祝大家考研成功,金榜题名!!!

陈正康

目录

本书说明:

1. 第一部分是 2010—2016 年英语(二)真题;第二部分是 2005—2009 年 MBA 联考真题。

2. 特别提示

①MBA 联考英语真题是英语(二)的前身,但是相对简单。鉴于英语(二)真题较少,且联考英语真题也有较高的含金量,所以,考英语(二)的同学们可以做下。

②第二部分的 MBA 联考英语真题只保留了与现在英语(二)大纲一致的题型(完型、阅读),不一致的题型已经删除。

第一部分 2010—2016 年英语(二)真题

2016 年 MBA/MPA/MPAcc 联考真题	1
2015 年 MBA/MPA/MPAcc 联考真题	1
2014 年 MBA/MPA/MPAcc 联考真题	1
2013 年 MBA/MPA/MPAcc 联考真题	1
2012 年 MBA/MPA/MPAcc 联考真题	1
2011 年 MBA/MPA/MPAcc 联考真题	1
2010 年 MBA/MPA/MPAcc 联考真题	1

C 目录 Contents

第一部分 考研英语(二)文章逐句超精读

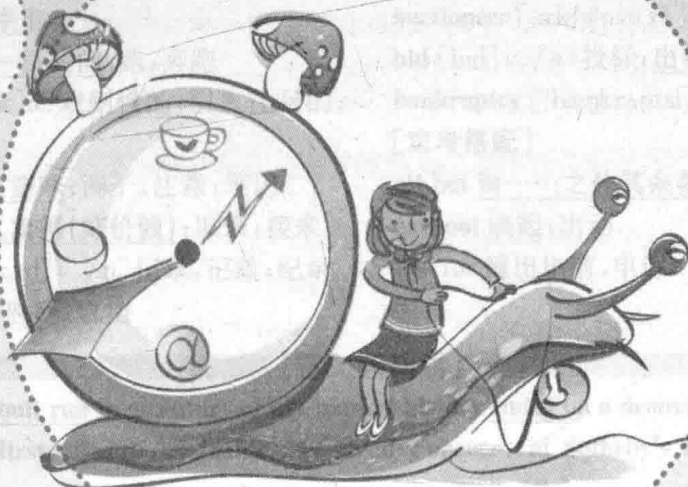
2010 年全国硕士研究生入学统一考试	
英语(二)试题文章逐句超精读	3
2011 年全国硕士研究生入学统一考试	
英语(二)试题文章逐句超精读	31
2012 年全国硕士研究生入学统一考试	
英语(二)试题文章逐句超精读	62
2013 年全国硕士研究生入学统一考试	
英语(二)试题文章逐句超精读	93
2014 年全国硕士研究生入学统一考试	
英语(二)试题文章逐句超精读	118
2015 年全国硕士研究生入学统一考试	
英语(二)试题文章逐句超精读	145
2016 年全国硕士研究生入学统一考试	
英语(二)试题文章逐句超精读	172

第二部分 MBA、MPA、MPAcc 联考英语文章逐句超精读

2005 年 MBA、MPA、MPAcc 联考	
英语试题文章逐句超精读	203
2006 年 MBA、MPA、MPAcc 联考	
英语试题文章逐句超精读	226
2007 年 MBA、MPA、MPAcc 联考	
英语试题文章逐句超精读	250
2008 年 MBA、MPA、MPAcc 联考	
英语试题文章逐句超精读	275
2009 年 MBA、MPA、MPAcc 联考	
英语试题文章逐句超精读	299

第一部分

考研英语(二)文章逐句超精读



2010 年全国硕士研究生入学统一考试 英语(二)试题文章逐句超精读

Section II Reading Comprehension

Part A

Text 1

Paragraph One

①The longest bull run in a century of art-market history ended on a dramatic note with a sale of 56 works by Damien Hirst, *Beautiful Inside My Head Forever*, at Sotheby's in London on September 15th, 2008. ②All but two pieces sold: fetching more than £ 70m, a record for a sale by a single artist. ③It was a last victory. ④As the auctioneer called out bids, in New York one of the oldest banks on Wall Street, Lehman Brothers, filed for bankruptcy.

【必考词详解】

注:黑体和加下划线的部分为需要同学们重点把握的内容。

bull [bʊl] n. 公牛; 牛市

run [rʌn] n. 时期, 一段时间; 跑, 奔跑

dramatic [drə'mætik] a. 戏剧性的; 引人注目的;
激动人心的

note [nəʊt] n. 气氛, 意味; 调子; 注意; 笔记

fetch [fetʃ] v. 售得, 卖得(好价钱); 取来; 接来

record [rɪ'kɔ:d; 'rekɔ:d] v. / n. 记录, 记载; 纪录

victory ['vɪktəri] n. 胜利; 成功

auctioneer [ɔ:kjə'miə(r)] n. 拍卖商, 拍卖人

bid [bɪd] v. / n. 投标; 出价

bankruptcy ['bæŋkrʌptsi] n. 破产, 倒闭

【常考搭配】

all but 除……之外其余都; 几乎, 差不多

call out 唤起; 出动

file for 提出申请, 申诉

【逐句超精讲】

①The longest bull run in a century of art-market history ended on a dramatic note with a sale of 56 works by Damien Hirst, *Beautiful Inside My Head Forever*, at Sotheby's in London on September 15th, 2008.

【精讲】本句为简单句, 划线部分是句子的主干, 其基本结构为“主语+谓语”。介词短语 in a century of art-market history 是主语 the longest bull run 的后置定语; 介词短语 on a dramatic note 和 with a sale of 56 works by Damien Hirst 均作状语, 修饰谓语动词 ended; *Beautiful Inside My Head Forever* 是 56 works 的同位语; at Sotheby's in London 作地点状语; on September 15th, 2008 (2008年9月15日)作时间状语。

【译文】2008年9月15日在伦敦苏富比拍卖行举办的拍卖会中, 艺术品市场一个世纪以来最长的牛市, 以达米安·赫斯特主题为“美丽永驻我心头”的56部作品的成功售出而戏剧性地落幕了。

②All but two pieces sold: fetching more than £ 70m, a record for a sale by a single artist.

【精讲】本句为简单句, 划线部分是句子的主干, 其基本结构为“主语+谓语”。介词短语 but two pieces 是 all 的后置定语, 这里的 but 意为“除……以外”。冒号后面的现在分词短语 fetching

more than £ 70m 对前面内容进行解释说明,其逻辑上是句子的状语,说明销售的结果;a record for a sale by a single artist 是 more than £ 70m 的同位语,对其作进一步的解释说明。

【译文】除了两件作品之外其余全部售出:销售额超过了 7 000 万英镑,创造了单个艺术家的拍卖纪录。

③ It was a last victory.

【精讲】本句为简单句,其基本结构为“主语+系动词+表语”。

【译文】这是最后的胜利。

④ As the auctioneer called out bids, in New York one of the oldest banks on Wall Street, Lehman Brothers, filed for bankruptcy.

【精讲】本句为复合句,划线部分是句子的主干,其基本结构为“主语+谓语+宾语”。句首的 As the auctioneer called out bids 是 As 引导的时间状语从句;in New York 作地点状语;one of the oldest banks on Wall Street 是主语 Lehman Brothers 的同位语。

【译文】当拍卖商喊出报价时,纽约华尔街资历最老的银行之一——雷曼兄弟——申请破产。

Paragraph Two

① The world art market had already been losing momentum for a while after rising bewilderingly since 2003. ② At its peak in 2007 it was worth some \$ 65 billion, reckons Clare McAndrew, founder of Arts Economics, a research firm—double the figure five years earlier. ③ Since then it may have come down to \$ 50 billion. ④ But the market generates interest far beyond its size because it brings together great wealth, enormous egos, greed, passion and controversy in a way matched by few other industries.

【必考词详解】

momentum [mə'mentəm] *n.* 动力;势头

bewilderingly [bi'wɪldərɪŋli] *ad.* 使迷惑地;使昏乱地;令人困惑地

peak [pi:k] *n.* 山峰;最高点,顶峰

reckon ['rekən] *v.* 估算,估计;认为

founder ['faʊndə(r)] *n.* 创始人,创建者

generate ['dʒenəreɪt] *v.* 产生,形成

interest ['ɪntrəst] *n.* 利益;利息;兴趣

beyond [bi'jɒnd] *prep.* 超过;越过;那一边

enormous [ɪ'nɔ:məs] *a.* 巨大的,极大的

ego ['i:gəʊ] *n.* 自我;自负

greed [gri:d] *n.* 贪心,贪婪

passion ['pæʃn] *n.* 激情;热情

controversy ['kɒntrəvɜ:si] *n.* 争议;公开辩论,争论

match [mætʃ] *v.* 较量,比得上;相匹配

industry ['ɪndəstri] *n.* 产业,工业;勤勉

【常考搭配】

come down 下来,下降;流传下来

【逐句超精讲】

① The world art market had already been losing momentum for a while after rising bewilderingly since 2003.

【精讲】本句为简单句,划线部分是句子的主干,其基本结构为“主语+谓语+宾语”。for a while 和 after rising bewilderingly since 2003 均作时间状语;其中 since 2003 也作时间状语,修饰 rising。

【译文】世界艺术品市场自 2003 年急剧上升后,其发展势头的丧失已经有一段时间了。

② At its peak in 2007 it was worth some \$ 65 billion, reckons Clare McAndrew, founder of Arts Economics, a research firm—double the figure five years earlier.

【精讲】本句为复合句,划线部分是句子的主干,其基本结构为“主语+谓语+宾语”。本句为典型的倒装句,主语是 Clare McAndrew,谓语是 reckons,宾语是省略 that 的宾语从句,该宾语从句的主干为 it was worth some \$ 65 billion, At its peak in 2007 在其中作状语。founder of Arts Economics, a research firm 是主语 Clare McAndrew 的同位语,其中 a research firm 又是 Arts Economics 的同位语。破折号后面的形容词短语 double the figure five years earlier 是对 \$ 65 billion 的补充说明。

【译文】克雷尔·麦克安德鲁是一家名为“艺术品经济”的研究公司的创始人,他估计,在2007年高峰期时,世界艺术品市场的市值约为650亿美元——这是五年前的两倍。

③ Since then it may have come down to \$ 50 billion.

【精讲】本句为简单句,划线部分是句子的主干,其基本结构为“主语+谓语”。Since then 是时间状语,to \$ 50 billion 为状语,修饰 come down。

【译文】从那时起到现在,它可能已经降至500亿美元了。

④ But the market generates interest far beyond its size because it brings together great wealth, enormous egos, greed, passion and controversy in a way matched by few other industries.

【精讲】本句为复合句,划线部分是句子的主干,其基本结构为“主语+谓语+宾语”。far beyond its size 是 interest 的后置定语。because 引导原因状语从句,其中,and 连接的五个并列的名词(短语)共同充当宾语;bring sth. together 为惯用搭配,意为“汇集,使……结合到一起”,together 在成分上属于宾语补足语,此处宾语较长,因此置于 together 之后;in a way matched by few other industries 为方式状语,其中过去分词短语 matched by few other industries 作 a way 的后置定语。

【译文】但是市场所产生的利益远远超过它自身的规模,因为它以一种很少的其他行业能与其媲美的方式将巨大的财富、膨胀的自我、贪婪、激情以及争议都汇集到一起。

Paragraph Three

① In the weeks and months that followed Mr. Hirst's sale, spending of any sort became deeply unfashionable. ② In the art world that meant collectors stayed away from galleries and salerooms. ③ Sales of contemporary art fell by two-thirds, and in the most overheated sector, they were down by nearly 90% in the year to November 2008. ④ Within weeks the world's two biggest auction houses, Sotheby's and Christie's, had to pay out nearly \$ 200m in guarantees to clients who had placed works for sale with them.

【必考词详解】

sort [sɔ:t] n. 种类,类别

unfashionable [ʌn'fæʃnəbl] a. 过时的;不流行的

collector [kə'lektə] n. 收藏家

gallery ['gæləri] n. 画廊;走廊;旁听席

saleroom ['seilru:m] n. 销售店,拍卖行

contemporary [kən'temprəri] a. 当代的;同时代的

overheated [ˌəʊvə'hɪ:tɪd] a. 过热的;怒火中烧的

sector ['sektə] n. 部门,领域;扇形,扇区

guarantee [ˌgærən'ti:] n. 保证,担保;担保金,保证金;保证人;保证书

client ['klaɪənt] n. 客户;顾客;委托人

【常考搭配】

stay away from 躲避;离……远点

pay out 付出(钱)

【逐句超精讲】

① In the weeks and months that followed Mr. Hirst's sale, spending of any sort became deeply unfashionable.

【精讲】本句为复合句,划线部分是句子的主干,其基本结构为“主语+系动词+表语”。In the weeks and months that... sale 作时间状语;其中,that followed Mr. Hirst's sale 是定语从句,修饰 weeks and months,that 在从句中作主语。

【译文】在继赫斯特先生的作品售出之后的几个星期和几个月内,任何种类的投资都变得非常过时。

② In the art world that meant collectors stayed away from galleries and salerooms.

【精讲】本句为复合句,划线部分是句子的主干,其基本结构为“主语+谓语+宾语”。本句结构清晰,In the art world 作状语,that 是主语,meant 是谓语动词,meant 后面是省略了 that 的宾语从句。

【译文】在艺术品领域里,那意味着收藏家远离了画廊和拍卖场。

③ Sales of contemporary art fell by two-thirds, and in the most overheated sector, they were down by nearly 90% in the year to November 2008.

【精讲】本句为并列句,包含 and 连接的两个并列分句,划线部分是句子的主干。第一个分句中,of contemporary art 是 Sales 的后置定语;by two-thirds 作状语,修饰 fell。第二个分句中,in the most overheated sector 作地点状语;by nearly 90% 作状语,修饰 were down;in the year to November 2008 作时间状语。

【译文】当代艺术品的销售额下降了三分之二,而在最热门的领域,截止到 2008 年的 11 月份当年的销售额下降了将近 90%。

④ Within weeks the world's two biggest auction houses, Sotheby's and Christie's, had to pay out nearly \$ 200m in guarantees to clients who had placed works for sale with them.

【精讲】本句为复合句,划线部分是句子的主干,其基本结构为“主语+谓语+宾语”。Within weeks 是时间状语;Sotheby's and Christie's 为插入语,是 the world's two biggest auction houses 的同位语;in guarantees to clients who... them 作状语,其中 who had placed works for sale with them 是 who 引导的定语从句,修饰 clients。

【译文】在几个星期内,世界上最大的两家拍卖行,苏富比和佳士得,不得不支付近两亿美元,作为给已将作品交予他们拍卖的客户的担保金。

Paragraph Four

① The current downturn in the art market is the worst since the Japanese stopped buying Impressionists at the end of 1989. ② This time experts reckon that prices are about 40% down on their peak on average, though some have been far more fluctuant. ③ But Edward Dolman, Christie's chief executive, says: "I'm pretty confident we're at the bottom."

【必考词详解】

current [ˈkʌrənt] a. 现在的,当前的;流通的,通用的

downturn [ˈdaʊntɜːn] n. 衰退(经济方面);低迷时期

impressionist [ɪmˈpreʃənɪst] n. 印象主义者;印象派作品

fluctuant [ˈflʌktʃuənt] a. 变动的;波动的;起伏的

chief [tʃiːf] a. 首席的;主要的

executive [ɪgˈzekjətɪv] n. 经理,高管;执行委员会;执行者

pretty [ˈprɪti] ad. 相当地,颇

bottom [ˈbɒtəm] n. 底部;末端

[常考搭配]

on average 就平均而言,平均来说;普通,通常

【逐句超精讲】

① The current downturn in the art market is the worst since the Japanese stopped buying Impressionists at the end of 1989.

【精讲】本句为复合句,划线部分是句子的主干,其基本结构为“主语+系动词+表语”。in the art market 是 downturn 的后置定语。since 引导时间状语从句,at the end of 1989 在其中作时间状语。

【译文】当前艺术品市场的低迷状态是自 1989 年底日本人停止购买印象派作品以来最糟糕的一次。

② This time experts reckon that prices are about 40% down on their peak on average, though some have been far more fluctuant.

【精讲】本句为复合句,划线部分是句子的主干,其基本结构为“主语+谓语+宾语”。This time 作时间状语。that 引导宾语从句,作 reckon 的宾语,该宾语从句中,on their peak 和 on average 均作状语;though 引导让步状语从句。

【译文】这次专家估计,价格从峰值平均下跌了约 40%,尽管其中有些价格波动幅度非常大。

③ But Edward Dolman, Christie's chief executive, says: "I'm pretty confident we're at the bottom."

【精讲】本句为复合句,划线部分是句子的主干,其基本结构为“主语+谓语+宾语”。Christie's chief executive 是主语 Edward Dolman 的同位语。宾语部分为直接引语,其中 we're at the bottom 是省略引导词 that 的宾语从句。

【译文】但佳士得的首席执行官爱德华·多尔曼说:“我很确信我们已经触到谷底了。”

Paragraph Five

① What makes this slump different from the last, he says, is that there are still buyers in the market. ② Almost everyone who was interviewed for this special report said that the biggest problem at the moment is not a lack of demand but a lack of good work to sell. ③ The three Ds—death, debt and divorce—still deliver works of art to the market. ④ But anyone who does not have to sell is keeping away, waiting for confidence to return.

【必考词详解】

slump [slʌmp] n. 衰退;暴跌;消沉

divorce [di'vɔ:s] n. 离婚;分离

interview [ˈintəvju:] n. / vt. 接见;采访;面试

deliver [di'lɪvə] v. 交付;递送;发表;提供

demand [di'mɑ:nd] n. 需求;要求;需要

[常考搭配]

debt [det] n. 债务

keep away 防范;不接近,远离

【逐句超精讲】

① What makes this slump different from the last, he says, is that there are still buyers in the market.

【精讲】本句为复合句,其基本结构为“主语+系动词+表语”。主语是 What 引导的主语从句,What 在从句中作主语。表语是 that 引导的表语从句,该表语从句使用了 there be 句型。he says 为插入语。

【译文】他说,这一次暴跌与上一次不同的是市场上仍然有买家。

② Almost everyone who was interviewed for this special report said that the biggest problem at the moment is not a lack of demand but a lack of good work to sell.

【精讲】本句为复合句,划线部分是句子的主干,其基本结构为“主语+谓语+宾语”。who was interviewed for this special report 为定语从句,修饰 everyone。that 引导宾语从句,宾语从句的结构为“主语+系动词+表语”,该句中使用了 not... but...“不是……而是……”结构,连接并列表语。

【译文】几乎所有接受这次特别报道采访的人都说,目前最大的问题不是缺乏需求,而是缺少可以拍卖的优秀作品。

③ The three Ds—death, debt and divorce—still deliver works of art to the market.

【精讲】本句为简单句,划线部分是句子的主干,其基本结构为“主语+谓语+宾语”。两个破折号之间的 death, debt and divorce 是对 the three Ds 的解释说明。to the market 作状语,修饰 deliver。

【译文】3D 因素——死亡、债务和离婚——仍然会向市场提供艺术品。

④ But anyone who does not have to sell is keeping away, waiting for confidence to return.

【精讲】本句为复合句,划线部分是句子的主干,其基本结构为“主语+谓语”。who does not have to sell 是定语从句,修饰 anyone。现在分词短语 waiting for confidence to return 作伴随状语。

【译文】但是那些不是必须要拍卖作品的人都在远离市场,等待着回归市场的信心。

Text 2

Paragraph One

① I was addressing a small gathering in a suburban Virginia living room—a women's group that had invited men to join them. ② Throughout the evening, one man had been particularly talkative, frequently offering ideas and anecdotes, while his wife sat silently beside him on the couch. ③ Toward the end of the evening, I commented that women frequently complain that their husbands don't talk to them. ④ This man quickly nodded in agreement. ⑤ He gestured toward his wife and said, "She's the talker in our family." ⑥ The room burst into laughter; the man looked puzzled and hurt. ⑦ "It's true," he explained. ⑧ "When I come home from work I have nothing to say. ⑨ If she didn't keep the conversation going, we'd spend the whole evening in silence."

【必考词详解】

address [ə'dres] v. 对……发表演说,向……讲话;解决,处理;称呼

gather ['gæðə(r)] n. 聚集;聚会

suburban [sə'bʌ:bən] a. 郊区的,城郊的;见闻不广的

throughout [θru:'aut] prep. 贯穿,遍及

particularly [pə'tɪkjələli] ad. 特别地;尤其

talkative ['tɔ:kətɪv] a. 多嘴的;爱说话的,健谈的

anecdote ['ænikdəʊt] n. 轶事;奇闻;秘史

silently ['saɪləntli] ad. 默默地,安静地

comment ['kɒment] v. 评论,为……作评语

frequently ['fri:kwəntli] ad. 频繁地,经常,屡次

complain [kəm'pleɪn] v. 抱怨;控诉

nod [nɒd] v. 点头;点头表示

agreement [ə'grɪmənt] n. 协议;同意,一致

gesture ['dʒestʃə] v. 做手势;用动作示意

puzzle ['pʌzl] v. 使……困惑;使……为难

conversation [ˌkɒnvə'seɪʃn] n. 交谈,会话;交往,交际

【常考搭配】

burst into 突然爆发

【逐句超精讲】

① I was addressing a small gathering in a suburban Virginia living room—a women's group that had invited men to join them.

【精讲】本句为复合句,划线部分是句子的主干,其基本结构为“主语+谓语+宾语”。in a suburban Virginia living room 作地点状语。破折号后面的名词短语 a women's group that... 是 a

small gathering 的同位语,对其进行解释说明;其中,that 引导定语从句,修饰 a women's group。

【译文】我正在弗吉尼亚郊区的一个客厅里的小型聚会上发言——这是一个也邀请了一些男士参加的女性团体聚会。

② **Throughout the evening, one man had been particularly talkative, frequently offering ideas and anecdotes, while his wife sat silently beside him on the couch.**

【精讲】本句为并列句,包含 while 连接的两个并列分句,划线部分是句子的主干。Throughout the evening 为时间状语,修饰整个并列句。第一个分句中,现在分词短语 frequently offering ideas and anecdotes 作伴随状语。第二个分句中, beside him 和 on the couch 均作状语,修饰 sat。

【译文】整个晚上,一名男士尤其健谈,他不时地发表观点并且讲述奇闻逸事,而他的妻子则安静地挨着他坐在沙发上。

③ **Toward the end of the evening, I commented that women frequently complain that their husbands don't talk to them.**

【精讲】本句为复合句,划线部分是句子的主干,其基本结构为“主语+谓语+宾语”。本句宾语为 that 引导的宾语从句;该宾语从句的宾语也是 that 引导的宾语从句。句首的介词短语 Toward the end of the evening 为时间状语。

【译文】聚会即将结束时,我评论说,女性们经常抱怨丈夫不和自己交谈。

④ **This man quickly nodded in agreement.**

【精讲】本句为简单句,划线部分是句子的主干,其基本结构为“主语+谓语”。in agreement 作状语,修饰 nodded。

【译文】这位男士立刻点头赞同。

⑤ **He gestured toward his wife and said, "She's the talker in our family."**

【精讲】本句为复合句,划线部分是句子的主干。and 连接两个并列谓语 gestured...与 said...; toward his wife 作状语,修饰 gestured; 直接引语部分为 said 的宾语。

【译文】他指向他的妻子说:“在我们家里她是健谈的那个人。”

⑥ **The room burst into laughter; the man looked puzzled and hurt.**

【精讲】本句为并列句,包含分号连接的两个并列分句。第一个分句的基本结构为“主语+谓语+宾语”。第二个分句的基本结构为“主语+系动词+表语”。

【译文】房间里突然笑声一片;男士看起来很困惑而且有些受伤。

⑦ **"It's true," he explained.** ⑧ **"When I come home from work I have nothing to say.** ⑨ **If she didn't keep the conversation going, we'd spend the whole evening in silence."**

【精讲】这三句均为直接引语。句⑦中的引语部分是个“主语+系动词+表语”结构的简单句。句⑧为复合句,其主干为 I have nothing to say; When 引导时间状语从句。句⑨为复合句,其主干为 we'd spend the whole evening; If 引导的条件状语从句,其中使用了 keep sth. doing 结构,表示“使某物继续保持某种状态”。

【译文】他解释说:“真的是这样。我下班回到家后会无话可说。如果她不让谈话继续下去的话,那我们整晚就会在沉默中度过了。”

Paragraph Two

① This episode crystallizes the irony that although American men tend to talk more than women in public situations, they often talk less at home. ② And this pattern is wreaking havoc with marriage.